

**Европейская экономическая комиссия****Исполнительный комитет****Центр по упрощению процедур торговли  
и электронным деловым операциям**

Двадцать третья сессия  
Женева, 3–4 апреля 2017 года

**Доклад Центра по упрощению процедур торговли  
и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)  
о работе его двадцать третьей сессии****I. Участники**

1. Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) провел свою двадцать третью пленарную сессию 3–4 апреля 2017 года в Женеве.
2. На сессии были представлены следующие страны: Австралия, Австрия, Беларусь, Германия, Индия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Мальта, Непал, Нигерия, Нидерланды, Российская Федерация, Сенегал, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Соединенное Королевство), Таиланд, Турция, Украина, Финляндия, Швеция и Япония.
3. В работе совещания участвовали следующие организации системы Организации Объединенных Наций: Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирная торговая организация (ВТО). В работе совещания участвовала межправительственная организация: Евразийская экономическая комиссия (ЕЭК). В работе совещания участвовала неправительственная организация: ГС1.
4. Совещание открыл заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН). Он обратил особое внимание на недавнее вступление в силу в феврале 2017 года Соглашения ВТО об упрощении процедур торговли (СУПТ ВТО) и отметил, что в трудные времена для торговли упрощение процедур торговли является одной из областей, где страны согласны с необходимостью дальнейшего прогресса. Он отметил, что ЕЭК в партнерстве с другими основными организациями системы Организации Объединенных Наций уже обязалась оказывать поддержку государствам-членам в осуществлении этого соглашения. Он также заявил, что рекомендации ЕЭК по упрощению процедур торговли и стандарты электронных



деловых операций СЕФАКТ ООН будут полезными в этом отношении, и призвал государства-члены поддержать эту важную работу.

5. Председатель СЕФАКТ ООН выступил со вступительными замечаниями, подчеркнув важность принятия СУПТ ВТО, особенно его статьи 10 о применении международных стандартов и ссылке на них. Цели в области устойчивого развития (ЦУР) Организации Объединенных Наций открывают возможности для СЕФАКТ ООН, поскольку многие результаты его работы непосредственно связаны с этими целями. Кроме того, он подчеркнул, что по своему характеру работа СЕФАКТ ООН основана на партнерстве между государственным и частным сектором. Он подчеркнул важность активного участия глав делегаций (ГД) в работе по проектам СЕФАКТ ООН. В заключение он выразил признательность секретариату и всем экспертам за их работу, а также ГД за их поддержку, которая способствовала успешной работе СЕФАКТ ООН.

## II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

6. Секретариат представил пересмотренный проект повестки дня ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/1/Rev.1.

7. Пленум утвердил повестку дня в предложенном виде (**решение 17-01**).

## III. Выборы (пункт 2 повестки дня)

8. Были проведены выборы для заполнения вакантных должностей заместителя Председателя на трехлетний срок полномочий 2017–2020 годов.

9. В связи с выборами секретариат напомнил общую информацию, а также о шагах, предпринятых для того, чтобы запросить кандидатуры. Секретариату были представлены восемь кандидатур: г-н Иан Уотт от Австралии, г-н Колин Лафлэн от Канады, г-н Тахсин Хан от Индии, г-н Раффаэле Фантетти от Италии, г-н Харм Ян ван Бург от Нидерландов, г-жа Эстель Игвэ от Нигерии, г-н Андерс Грангард от Швеции, г-жа Сильвия (Сью) Проберт от Соединенного Королевства.

10. Пленум избрал путем аккламации всех восьмерых кандидатов, г-на Иана Уотта, г-на Колина Лафлэна, г-на Раффаэле Фантетти, г-на Тахсина Хана, г-на Харма Яна ван Бурга, г-жу Эстель Игве, г-на Андерса Грангарда, г-жу Сильвию (Сью) Проберт, заместителями Председателя СЕФАКТ ООН на срок 2017–2020 годов (**решение 17-02**).

11. Были также проведены выборы двух региональных докладчиков. Нигерийская делегация представила кандидатуру г-на Ибрахима Дьяне на должность регионального докладчика СЕФАКТ ООН по Африке, а индийская делегация представила кандидатуру г-жи Урачады Кетпром на должность регионального докладчика СЕФАКТ ООН по Азиатско-Тихоокеанскому региону.

12. Пленум избрал путем аккламации г-на Ибрахима Дьяне региональным докладчиком СЕФАКТ ООН по Африке и г-жу Урачаду Кетпром региональным докладчиком СЕФАКТ ООН по Азиатско-Тихоокеанскому региону (**решение 17-03**).

## IV. Представляющие интерес вопросы, которые возникли после двадцать второй сессии (пункт 3 повестки дня)

13. Начальник секции по упрощению процедур торговли ЕЭК ООН представила документ «Вопросы, возникшие после двадцать второй сессии, и другие международные изменения» (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/3). Она сообщила, что секретариат участвует в поддержке многосторонней инициативы «Электронная торговля для всех», выдвинутой ЮНКТАД в целях содействия скоор-

динированной помощи в области электронной торговли. Инициатива открывает также возможность распространения и внедрения рекомендаций, стандартов и инструментов ЕЭК ООН и СЕФАКТ ООН другими организациями. Реализация этой инициативы начнется в последнюю неделю апреля 2017 года.

14. Она подчеркнула важное значение СУПТ ВТО для работы СЕФАКТ ООН. Несколько новых и пересмотренных рекомендаций ЕЭК непосредственным образом обеспечивают осуществление СУПТ ВТО, включая Рекомендацию № 1 о формуляре-образце ООН, Рекомендацию № 4 о национальных органах по упрощению процедур торговли, рекомендацию № 18 о мерах по упрощению процедур международной торговли, рекомендации № 33–36, касающиеся «единого окна», и рекомендацию № 40 о подходах к консультациям. Стандарты, которые могут содействовать осуществлению соглашения, включают Библиотеку ключевых компонентов Организации Объединенных Наций (БКК ООН), Правила Организации Объединенных Наций для электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (ЭДИФАКТ ООН), перечни кодов и различные спецификации требований ведения деловых операций (СТДО) и схемы спецификации требований (ССТ). Секретариат ЕЭК активно поддерживает осуществление Соглашения, проводя рабочие встречи и совещания по этой теме.

15. Она подчеркнула важную роль координации работы международных организаций по обеспечению эффективной и действенной поддержки стран в осуществлении ими СУПТ ВТО. С этой целью ЕЭК ООН в апреле 2017 года подписала меморандум о взаимопонимании с Азиатско-Тихоокеанским советом по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (АФАКТ) и будет продолжать работать в тесном взаимодействии со своими партнерами – ЮНКТАД и Международным торговым центром (МТЦ) – для оказания совместной поддержки государствам-членам.

16. Работа СЕФАКТ ООН также крайне актуальна для достижения ЦУР. Рекомендации, стандарты и инструменты ЕЭК и СЕФАКТ ООН упрощают, убыстряют и удешевляют международную торговлю и обмен информацией, тем самым способствуя росту экономики, производительности труда и занятости в отдельных странах. ЕЭК подготовила короткую публикацию о вкладе работы СЕФАКТ ООН в достижение ЦУР.

17. В частности, СЕФАКТ ООН ведет работу над проектами устойчивого управления рыболовным хозяйством в интересах достижения ЦУР 14, структурированными принципами отслеживания в интересах достижения ЦУР 12 и государственно-частными партнерствами (ГЧП) в целях упрощения процедур торговли в интересах достижения ЦУР 17. Он также работает над вопросами контроля торговли некоторыми экологически значимыми сырьевыми товарами и видами, находящимися под угрозой исчезновения, способствуя достижению ЦУР 15, а также над проектом, посвященным роли женщин в области упрощения процедур торговли, способствуя достижению ЦУР 5.

18. Что касается информационно-пропагандистской работы и дополнительных видов деятельности, то секретариат оказывал техническое содействие и услуги по наращиванию потенциала государственным органам, регулирующим торговлю, и деловым кругам в целях реализации проекта «единого окна» в Албании. В 2016 году Секция по упрощению торговых процедур совместно с Рабочей группой 6 по политике в области стандартизации и сотрудничеству по вопросам нормативного регулирования приступила к реализации проекта по наращиванию потенциала в Кыргызстане, который завершится в 2018 году и направлен на информирование торговых компаний и представителей государства о международных и национальных нормах и стратегиях, регулирующих сферу торговли, а также о тенденциях в этой области.

19. На протяжении 2016 года ЕЭК вела работу по обновлению своего Руководства по осуществлению мер в области упрощения процедур торговли (РОМУПТ). Эта платформа набрала в прошлом году 10,5 млн. посещений, став эталонной справочной платформой в сфере упрощения процедур торговли.

Секретариат выразил свою признательность Швеции за ее недавний вклад и призвал страны и впредь оказывать поддержку этому проекту. В настоящее время ЕЭК ООН мобилизует средства для поддержания и дальнейшего развития РОМУПТ путем разработки тематических направлений, новых инструкций и разделов, его превращения в ведущий информационный портал по вопросам упрощения процедур торговли в контексте поддержки осуществления СУПТ ВТО и пополнения РОМУПТ ООН функцией доступа к «Единому справочному центру Организации Объединенных Наций» по вопросам упрощения процедур торговли в странах.

20. Региональный советник сделал сообщение о консультативных услугах, предоставленных для содействия развитию и упрощению процедур торговли в странах с переходной экономикой. Три ключевых области такой работы – поддержка осуществления СУПТ ВТО, оптимизация требований к документации, механизмы «единого окна», а также национальные органы по упрощению процедур торговли. Он подчеркнул важное значение практической работы по упрощению процедур торговли в тесном сотрудничестве со странами и ключевыми международными организациями и призвал и впредь оказывать содействие такой работе.

21. Делегация Украины отметила работу регионального советника как важный вклад в усилия этой страны по формированию цифровой экономики в целях облегчения процедур торговли.

22. Пленум принял к сведению доклад о вновь возникших вопросах и просил секретариат представить доклад о вновь возникших вопросах в 2018 году (решение 17-04).

## **V. Обзор изменений, проведенный Бюро (пункт 4 повестки дня)**

23. Председатель сообщил делегациям о последних изменениях в Бюро и предложил каждому заместителю Председателя Бюро сообщить о деятельности в рамках своих областей разработки программ (ОРП) и о соответствующей работе экспертов СЕФАКТ ООН.

24. Заместитель Председателя, отвечающая за ОРП по упрощению процедур международной торговли, сообщила о завершении подготовки ряда рекомендаций, которые представлены Пленуму для утверждения и принятия к сведению по пункту 7. Она также кратко остановилась на некоторых пунктах работы, которые, как она надеется, будут реализованы в ближайшем будущем в качестве проектов, включая рекомендацию о гендерном факторе упрощения процедур торговли; функциональную совместимость систем «единого окна» с платформами, используемыми в частном секторе; модель самооценки «единого окна»; и разработку руководящих указаний высокого уровня по осуществлению СУПТ ВТО. Два координатора будут оказывать последующую поддержку, связанную с Руководством по осуществлению мер в области упрощения процедур торговли и СУПТ ВТО, в целях поощрения взаимодействия между секретариатом и экспертами СЕФАКТ ООН в этих областях.

25. Заместитель Председателя, отвечающий за ОРП по «покупке/оплате», представил обновленную информацию о проектах в его направлении. Среди завершенных проектов – пересмотренное извещение о перечислении средств, модель справочных данных о цепи товародвижения и «зеленая книга» о финансировании торговли как инструменте упрощения процедур торговли для принятия к сведению по пункту 7 повестки дня. Текущая деятельность включает следующие проекты: запрос на финансирование, связанное с заказом на покупку, планирование цепочки поставок по времени, расширение технических артефактов межотраслевых сообщений и базовое исследование, посвященное государственным закупкам с использованием международных стандартов. Перспективные мероприятия включают идею проекта устойчивых закупок в связи с

ЦУР 12.7, рекомендацию о финансировании торговли на основе «зеленой книги» и справочную модель данных по электронным торгам.

26. Заместитель Председателя, отвечающий за ОРП по поставкам, представил обзор проектов по направлению транспорта и логистики, а также проектов, касающихся Классификатора торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (ЛОКОД ООН), и вновь отметил, что ЭДИФАКТ ООН широко используется в отрасли морских контейнерных перевозок. В течение прошлого года в рамках направления транспорта и логистики была завершена работа над проектом «Подтвержденная масса брутто (ПМБ)» для принятия к сведению по пункту 7 повестки дня. Текущая деятельность включает следующие проекты: справочная модель данных о мультимодальных транспортных услугах (ММТ), электронная Международная автодорожная накладная (eCMR), логистическая магистраль и работа по согласованию и гармонизации с Международной морской организацией (ИМО) в рамках ее Компендиума по упрощению процедур и электронным деловым операциям (Компендиума ФАЛ). Ожидается, что в будущем начнется реализация проектов по интеллектуальному мониторингу контейнеров и электронному подтверждению доставки (eVoD). Состоялась конференция ЛОКОД ООН 2016 года, и доклад о ее работе будет представлен для принятия к сведению по пункту 7 повестки дня. Кроме того, для принятия к сведению по пункту 7 повестки дня будут представлены Справочники 2016-1 и 2016-2 ЛОКОД ООН. Мероприятия включают работу, связанную с технико-экономическим обоснованием и сообществом координаторов. Планируется также создать консультативную группу по ЛОКОД ООН, как это предложено в решении по пункту 8 повестки дня, и прорабатывать идею системы ЛОКОД ООН.

27. Заместитель председателя ОРП по регулированию сообщил о завершенных проектах, включая проект «Бухгалтерская книга» и «Трансграничное перемещение отходов», которые представлены для принятия к сведению по пункту 7 повестки дня. Текущая деятельность включает работу с ISO/PC295 и работу над проектом «Обеспечение юридически значимого доверительного трансграничного электронного взаимодействия». Он также объявил о том, что в будущем будет проработана возможность реализации проекта по справочной модели данных бухгалтерского учета и аудиторскому контролю. В скором времени, вероятно, начнется осуществление новых мероприятий по кибербезопасности, предоставлению времени, расчету выбросов углерода и межсекторальному проекту СЕФАКТ ООН по блокчейну. Заместитель Председателя сообщил также о результатах конференции по доверительному трансграничному электронному взаимодействию, организованной в сотрудничестве с Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), и предложил государствам-членам принять участие в запланированных мероприятиях.

28. Заместитель Председателя, ответственный за ОРП по секторальной деятельности, сообщил о завершенных проектах, в том числе о сообщениях для устойчивого рыболовства (FLUX v1.1), коммерческих претензиях и имущественных претензиях, а также о Кратком пояснении для руководителей по небольшим пансионатам, которое представлено для принятия к сведению по пункту 7 повестки дня. В рамках страхового направления были представлены крупные массивы информации в БКК ООН и ведется совместная работа с Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС). По направлению сельского хозяйства в настоящее время ведется работа над руководством по рамкам отслеживания, механизмом отслеживания и прослеживания растительных, животных и побочных продуктов и дальнейшим осуществлением существующих проектов, таких как eCrops, eLab и система быстрого оповещения по продовольствию и кормам (СБОПК). Текущие мероприятия в рамках направления путешествий и туризма включают проекты, касающиеся туристической информации о пункте назначения, и экспериментальные проекты по небольшим пансионатам (НП) в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В рамках направления коммунальных услуг ведется работа по согласованию нормативно-справочных данных для точки из-

мерения и данных измерения на дерегулированном рынке энергоресурсов. В будущем в рамках направления сельского хозяйства будут рассматриваться проекты руководящих принципов осуществления eCert, eGor и отслеживания и прослеживания, изучаться идеи, связанные с проектом сертификации eQuality, и вестись работа по справочной модели данных для сельского хозяйства. Кроме того, предполагается создать группу специалистов по устойчивому рыбному промыслу; это предложение будет представлено по пункту 8 повестки дня. В рамках страхового направления планируется работа по справочной модели данных в области страхования, а также по таким проектам, как схемы и объекты бизнес-информации (ОБИ). В сфере путешествий и туризма планируется работа над «зеленой книгой» по программе впечатлений, поддержкой осуществления проекта туристической информации и размещения в небольших жилых помещениях и над справочной моделью данных в области путешествий и туризма.

29. Заместитель Председателя, отвечающий за ОРП по методологии и технологии, сообщил о продвижении работы в его ОРП после последней пленарной сессии. В рамках направления спецификации эта работа включала предоставление пояснительных документов для деятельности ОРП, а именно завершено Краткого пояснения для руководителей по технической спецификации ключевых компонентов Организации Объединенных Наций (ТСКК ООН) и БКК ООН и Краткого пояснения для руководителей по ЭДИФАКТ ООН, которые представлены для принятия к сведению по пункту 7 повестки дня. Текущие мероприятия в рамках этого направления включают в себя проект заголовка стандартного делового документа (ЗДД)/конверта делового документа (КДД) в сотрудничестве с Организацией по развитию стандартов структурированной информации (ОРССИ), форматы библиотечных изданий, справочную модель данных по публикациям, проект организации кодов и публикацию артефактов версии 2. В будущем в рамках этой области будет оказываться техническое содействие обеспечению принципа «семантического узла» для перспективных направлений нашей работы (стратегические рамки «В»). Координаторы по библиотекам и синтаксису завершили работу над вариантами справочника ЭДИФАКТ ООН D.16A, D.16A.1, D.16B; вариантами библиотеки основных компонентов 16A, 16B; а также вариантами Библиотеки схем XML SEФАКТ ООН D.16A, D.16A.1, D.16B, которые представлены для принятия к сведению по пункту 7 повестки дня. Текущая деятельность включает работу над вариантами библиотек 17A и разработкой библиотек и обеспечением и проверкой качества с использованием экстремального программирования. Все запросы о ведении данных (ЗВД) для варианта 17B должны представляться за восемь недель до первого дня 30-го Форума SEФАКТ ООН.

30. Председатель сообщил о деятельности Бюро после двадцать второй пленарной сессии. Бюро проводило селекторные совещания каждые две недели, организовало три очных совещания и приняло 63 решения, три четверти из которых касаются разработки проектов. Он также сообщил о представленности SEФАКТ ООН на конференциях и в других организациях и о взаимодействии с ними. В течение прошедшего года SEФАКТ ООН был представлен более чем на 50 совещаниях во всех регионах мира. Председатель также отметил, что в соответствии с просьбой, высказанной на двадцать второй пленарной сессии, началось использование «Твиттера» и других коммуникационных материалов. SEФАКТ ООН фигурировал в теме более 30 твитов, и Бюро подготовило очередной ежеквартальный доклад о своей деятельности для ГД. Среди ключевых тем прошлого года, на которых остановился Председатель – Программа работы на 2017–2018 годы, поддержка разработки проектов и мероприятия в рамках проектов до и после открытого процесса разработки (ОПР) SEФАКТ ООН. Председатель также подчеркнул важную роль секретариата в содействии распространению результатов работы SEФАКТ ООН и глобальный характер его представительской деятельности, в особенности в свете осуществления СУПТ ВТО.

31. Секретариат рассказал о деятельности по поддержке СЕФАКТ ООН, в том числе о текущей работе по Среде взаимодействия СЕФАКТ ООН (СВС), ЭДИФАКТ ООН и другим библиотекам, ведению ЛОКОД ООН, коммуникационной деятельности, помимо предметной работы в сотрудничестве с ВТО. Секретариат сообщил об ограниченных ресурсах, выделяемых на такую вспомогательную деятельность, и возможном будущем сокращении ресурсов, которое может отразиться на его работе.

32. Делегация Канады выразила признательность Бюро, секретариату и экспертам СЕФАКТ ООН, предложившим свою помощь, за замечательную работу и поинтересовалась возможностью получения письменного доклада о работе конференции по вопросам обеспечения юридически значимого доверительного трансграничного электронного взаимодействия. Председатель отметил, что все доклады с Форума СЕФАКТ ООН размещены в Интернете и что информация о ходе осуществления проектов имеется в среде взаимодействия СЕФАКТ ООН.

33. Пленарная сессия приняла к сведению сообщение Бюро о последних изменениях и просила Бюро вновь сообщить об изменениях в 2018 году (**решение 17-05**).

## VI. Доклады докладчиков (пункт 5 повестки дня)

34. Докладчик по Африке представил свой доклад о деятельности со времени проведения последней сессии (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/4); свой доклад представил также докладчик по Азии и Тихому океану (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/5).

35. Деятельность Докладчика по Африке включала оценку экспериментального проекта в области электронной торговли между Сенегалом и Кот-д'Ивуаром и подписание в 2016 году соглашения с Африканским банком развития (АФБР), предусматривающего, среди прочего, создание портала африканской торговли. Он также сообщил о том, что было разработано второе руководство по внедрению системы «единого окна», которое будет представлено в ходе недели электронной торговли ЮНКТАД на параллельном мероприятии, организованном Африканским альянсом за развитие электронной торговли (ААРЭТ) и СЕФАКТ ООН в конце апреля 2017 года в Женеве. Конференции по теме «единого окна» планируется организовать в шести странах под эгидой Экономической комиссии для Африки.

36. Региональный докладчик по Азии и Тихому океану отметил меморандум о взаимопонимании (МОВ), который должен быть подписан в ходе Пленарной сессии между ЕЭК и Азиатско-Тихоокеанским советом по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (АФАКТ). Он также упомянул о том, что в рамках АФАКТ была создана новая рабочая группа по трансграничному рынку электронной торговли и что члены АФАКТ работают над проектом электронного санитарного и фитосанитарного (eSPS) сертификата.

37. Бюро и секретариат выразили признательность докладчикам за поддержку, которую они продолжали оказывать расширению охвата работы СЕФАКТ ООН в Африканском и Азиатско-Тихоокеанском регионах, и предложили им и далее развивать синергию и сотрудничество между этими регионами. Делегация Нидерландов призвала докладчика по Азии и Тихому океану и далее расширять деятельность по отчетности в регионе.

38. Пленарная сессия приняла к сведению доклады докладчиков по Африке и Азии и Тихому океану и просила их вновь представить доклады в 2018 году (**решение 17-06**).

## **VII. Деятельность других органов ЕЭК ООН и международных организаций, представляющая интерес для СЕФАКТ ООН (пункт 6 повестки дня)**

39. Делегатам была представлена информация о работе, имеющей отношение к СЕФАКТ ООН, с которой выступили представители следующих органов Организации Объединенных Наций: Руководящий комитет ЕЭК по потенциалу и стандартам торговли, Рабочая группа ЕЭК по политике в области технического согласования и стандартизации (РГ.6), Рабочая группа ЕЭК ООН по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7), Рабочая группа ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (РГ.30) и ЮНКТАД. Эти представители подчеркнули продолжающееся результативное сотрудничество с СЕФАКТ ООН и отметили потенциальные области будущего взаимодействия<sup>1</sup>.

40. Директор Отдела транспорта и логистики ЮНКТАД остановилась на трех ключевых задачах работы отдела (эффективность торговли, получение дохода с помощью торговой логистики и обеспечение устойчивой торговли), которые должны быть реализованы в рамках трех взаимосвязанных компонентов – исследования и анализ; техническая помощь и создание потенциала; и формирование консенсуса. Исполняющий обязанности директора Отдела торговли ЕЭК ООН, выступая от имени РГ.7, подчеркнул возрастающую потребность работы в области электронных стандартов, особенно в контексте прослеживаемости в сельскохозяйственном секторе. В свете недавно завершенных исследований было отмечено, что СУПТ ВТО несет риск фрагментации реформ по конкретным областям, ограничивая сферу охвата реформ в сфере упрощения процедур торговли.

41. Секретарь РГ.6 подчеркнул важность поощрения использования стандартов директивными органами и представителями бизнеса, а также обеспечения достижения ЦУР. Основное внимание в деятельности РГ.6 уделяется разработке общих нормативных рамок; содействию образованию в области стандартизации; разработке стандартов с учетом гендерных аспектов; расширению использования инструментов управления рисками в области государственной политики; а также поощрению партнерских связей между органами по стандартизации и государственными органами на местном, национальном и глобальном уровнях.

42. Представители секретариата РГ.30 подчеркнули актуальность Конвенции МДП 1975 года<sup>2</sup>, особенно учитывая то, что модель международных транзитных перевозок будет стремительно развиваться в результате применения процедуры МДП. Внедрение цифровых технологий создает проблемы для участия в системе МДП, однако использование методологии моделирования СЕФАКТ ООН в значительной степени способствовало компьютеризации процедуры МДП.

43. Секретариат сделал краткое сообщение о втором Совместном глобальном обследовании хода упрощения процедур торговли и реализации безбумажной торговли региональных комиссий Организации Объединенных Наций, где основное внимание уделяется мерам по осуществлению СУПТ ВТО и мерам поддержки малых и средних предприятий (МСП). Это обследование ляжет в основу глобального доклада и пяти региональных докладов, которые планируется представить на конференции ВТО «Помощь в торговле» в июле 2017 года. Секретариат предложил делегатам направить свои материалы для этого обследования.

<sup>1</sup> Тексты выступлений размещены по адресу <http://www.unecsc.org/index.php?id=40403>.

<sup>2</sup> Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП.



### VIII. Рекомендации и стандарты (пункт 7 повестки дня)

44. Председатель выступил с кратким изложением различных рекомендаций и стандартов, которые предстоит рассмотреть Пленарной сессии.
45. Председатель представил Рекомендацию № 36 о функциональной совместимости систем «единого окна» (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/6) для утверждения Пленарной сессией. Делегация Украины поздравила экспертов, которые приняли участие в разработке рекомендации, и предложила внести некоторые поправки в перевод этого документа на русский язык, по которым секретариат подготовит исправление. Пленарная сессия одобрила рекомендацию (**решение 17-07**).
46. Председатель представил пересмотренный вариант рекомендации № 1 ЕЭК о формуляре-образце Организации Объединенных Наций для торговых документов (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/7) для утверждения Пленарной сессией. Пленарная сессия одобрила эту рекомендацию (**решение 17-08**).
47. Председатель представил рекомендацию № 42 ЕЭК о механизме мониторинга упрощения процедур торговли и транспорта (ММУПТТ) (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/8) для утверждения Пленарной сессией. Он отметил, что проект был начат ЭСКАТО и передан СЕФАКТ ООН в целях разработки механизма мониторинга эффективности мер по упрощению процедур торговли и транспорта. Делегация Украины предложила некоторые редакционные поправки к тексту документа на русском языке, которые будут отражены в опубликованном документе. Пленарная сессия одобрила эту рекомендацию (**решение 17-09**).
48. Председатель указал, что рекомендация № 41 ЕЭК о государственно-частных партнерствах в сфере упрощения процедур торговли (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/9) была утверждена в межсессионный период 25 декабря 2016 года. Пленарная сессия приняла к сведению эту рекомендацию (**решение 17-10**).
49. Делегация Нидерландов внесла предложение о том, чтобы утверждения в межсессионный период были сведены к минимуму, чтобы обеспечить возможность обсуждения документов на Пленарной сессии. Делегация Украины выразила надежду, что приложения к рекомендации № 41 ЕЭК будут переведены на русский язык. Секретариат пояснил, что это оказалось невозможным в силу объема документа и нехватки ресурсов.
50. Пленарная сессия приняла к сведению краткий доклад о рекомендациях и стандартах (ECE/TRADE/346/Rev.1), который был представлен для принятия с целью последующего перевода на русский и французский языки (**решение 17-11**). Секретариат выразил признательность делегации Украины за ее поддержку перевода документа на русский язык.
51. Председатель объявил, что после предыдущей Пленарной сессии и в соответствии с согласованными процедурами секретариат опубликовал версии D16.A и D16.B ЭДИФАКТ ООН; выпуски 2016-1 и 2016-2 Справочника Классификатора торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (ЛОКОД ООН); спецификации требований ведения деловых операций ПМБ; межотраслевое платежное извещение спецификации требований ведения деловых операций; спецификации требований ведения деловых операций по трансграничному перемещению отходов; схему спецификации требований по трансграничному перемещению отходов; спецификации требований деловых операций по Справочной модели данных о цепи товародвижения; схему спецификации требований по справочной модели данных о цепи товародвижения; спецификации требований ведения деловых операций по межотраслевому фактурированию; схему спецификации требований по межотраслевому фактурированию; спецификации требований ведения деловых операций по бухгалтерской книге; схему спецификации требований по бухгалтерской книге.

52. Пленум принял к сведению стандарты, представленные Председателем, и просил и далее обновлять их на регулярной основе (**решение 17-12**). Председатель выразил признательность экспертам СЕФАКТ ООН за их работу, в частности проверку и техническое обслуживание библиотеки.
53. Председатель представил техническую записку по терминологии «единого окна» и других электронных платформ (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/10). Делегация Сенегала подчеркнула важность технической записки, поскольку она вносит ясность и помогает оптимизировать процесс принятия решений в рамках разработки механизмов «единого окна», и представила замечания, которые будут отражены в исправлении. Делегация Украины указала на некоторые исправления, которые следует внести в перевод документа на русский язык. Секретариат издаст пересмотренный вариант документа. Пленарная сессия приняла к сведению документ, включая предложенные замечания (**решение 17-13**).
54. Пленарная сессия приняла к сведению Белую книгу о справочной модели данных (СМД) (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/11) (**решение 17-14**). Делегация Нидерландов отметила, что, по ее мнению, для того чтобы СДМ и БКК ООН были эффективными, их необходимо привести в соответствие с моделью данных ВТамО, так как в Нидерландах эта модель данных применяется в соответствии с национальными нормами регулирования. Председатель ответил, что СЕФАКТ ООН использует аналогичный подход, чтобы по возможности обеспечить оптимальное согласование с тем, что было сделано во ВТамО. Такое согласование является одним из вопросов, волнующих СЕФАКТ ООН.
55. Пленарная сессия также приняла к сведению Зеленую книгу о финансировании торговли как инструменте упрощения процедур торговли (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/INF.1) (**решение 17-15**) и Руководство по справочной модели данных о цепи товародвижения (СМДЦТ) (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/INF.2) (**решение 17-16**).
56. Пленарной сессии был представлен новый тип итоговых продуктов, касающихся рекомендаций ЕЭК и стандартов СЕФАКТ ООН. Пленарная сессия приняла к сведению Краткое пояснение для руководителей по Технической спецификации ключевых компонентов Организации Объединенных Наций (ТСКК ООН и БКК ООН) (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/12) (**решение 17-17**) и Краткое пояснение для руководителей по информационным продуктам по небольшим пансионатам (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/13) (**решение 17-18**).
57. Пленарная сессия приняла к сведению, что Краткое пояснение для руководителей по ЭДИФАКТ ООН (представлено на двадцать второй сессии) (ECE/TRADE/C/CEFACT/2016/7/Rev.1) было переведено на русский и французский языки (**решение 17-19**).
58. Председатель представил Доклад Конференции по ЛОКОД ООН, которая состоялась 28 апреля 2016 года в Женеве (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/14). Пленарная сессия приняла к сведению доклад секретариата (**решение 17-20**).
59. В соответствии с решением 16-16 пленарной сессии (ECE/TRADE/C/CEFACT/2016/2, пункт 64) в координации с секретариатом Бюро СЕФАКТ ООН подготовил вопросник для сбора информации от государств-членов и международных организаций с целью подготовки доклада об использовании информационных продуктов СЕФАКТ ООН. Председатель представил этот вопросник и предложил руководителям делегаций содействовать в представлении соответствующей информации.
60. Делегация Соединенного Королевства приветствовала эту инициативу и предложила добавить два общих вопроса о том, что респонденты думают о СЕФАКТ ООН и какие меры по совершенствованию они могут предложить. Делегат от ГС1 предложил поделиться результатами аналогичного обследования, которое их организация проводит на ежегодной основе. Австрийская делегация выразила опасение, что такой вопросник может выявить только очевидные способы использования, и предложила собрать примеры успешного опыта.

Председатель приветствовал это замечание и отметил, что Бюро рассмотрит вопрос о сборе таких материалов. Делегация Японии высоко оценила вопросник, но выразила некоторые сомнения относительно того, смогут ли респонденты ответить на вопрос о примерной частоте использования.

61. Пленарная сессия приняла вопросник к сведению, а Бюро сообщит о результатах обследования на следующей пленарной сессии (**решение 17-21**).

## **IX. Структура, мандат, круг ведения и процедуры СЕФАКТ ООН (пункт 8 повестки дня)**

62. По просьбе Бюро секретариат подготовил Сводный мандат и круг ведения СЕФАКТ ООН (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/15), который сводит воедино пять различных процедурных документов и заменяет их. Делегация Нидерландов выразила признательность за отличную работу, проделанную секретариатом и Бюро в ходе подготовки сводного документа. Делегация Нидерландов изучит вопрос о том, не противоречит ли их законодательство пункту 34 с) сводного мандата и круга ведения СЕФАКТ ООН.

63. Пленум утвердил этот документ с незначительными поправками. Секретариат включит в документ согласованные изменения и представит пересмотренный вариант документа для утверждения Исполнительному комитету (Исполкому) (**решение 17-22**). Этот документ вступит в силу после его утверждения Исполкомом. После этого предыдущие документы будут отменены.

64. Секретариат представил мандат и круг ведения Группы специалистов по устойчивому рыбному промыслу (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/16) и круг ведения Консультативной группы по Классификатору торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (ЛОКОД ООН) (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/17). Пленарная сессия утвердила круг ведения Группы специалистов и просила эту группу представить доклад на следующей пленарной сессии (**решение 17-23**). Она также утвердила круг ведения Консультативной группы и просила Консультативную группу представить доклад на следующей пленарной сессии (**решение 17-24**).

## **X. Будущие задачи в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций (пункт 9 повестки дня)**

65. СЕФАКТ ООН оказывает постоянную поддержку осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, в частности в рамках своей работы по вопросу о роли женщин в области упрощения процедур торговли. В этой связи секретариат представил информационную записку (ECE/TRADE/CEFACT/2017/18), которая дает представление о том, как работа СЕФАКТ ООН, направленная на ликвидацию гендерного неравенства, позволит увеличить выгоды, которые могут быть получены от упрощения процедур торговли, с точки зрения создания международных торговых возможностей, повышения конкурентоспособности стран и обеспечения устойчивого экономического роста. Пленарная сессия приняла документ к сведению (**решение 17-25**).

66. Глава делегации Германии выступил с сообщением об использовании информационных продуктов СЕФАКТ ООН для электронного фактурирования и текущей деятельности по европейской стандартизации. XML СЕФАКТ ООН станет частью обязательных синтаксических форматов в области закупок в рамках систем электронного государственного управления. Он подчеркнул использование гибридных форм фактурирования. Он также упомянул о том, что языки XML СЕФАКТ ООН широко используются в Германии ввиду их надежности и регулярного обновления.

67. Выступающие от ЮНКТАД, ВТО и ЮНЕП имели возможность представить свои соображения по поводу новых тенденций в рамках экологического аспекта Повестки дня до 2030 года и его связей с упрощением процедур торговли, в частности в связи с устойчивым управлением рыболовством, устойчивыми государственными закупками и «зеленой» и справедливой торговлей.

68. Эксперт от ВТО представил информацию о работе Комитета по торговле и окружающей среде, который в настоящее время уделяет основное внимание вопросам, касающимся незаконного, несообщаемого и нерегулируемого (ННН) рыбного промысла; органических веществ и других критериев устойчивости; а также отходов. Секретариат указал их возможную связь с текущей деятельностью СЕФАКТ ООН.

69. Представитель ЮНКТАД проинформировал Пленум об итогах завершившегося недавно в Женеве Регионального форума по рыболовству, подготовке к Конференции по океану в Нью-Йорке в июне 2017 года и призыве к действиям по достижению ЦУР 14. Он также сослался на стандарт Терминологии СЕФАКТ ООН по рыболовству для универсального обмена (FLUX) в качестве важного инструмента для борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом. Секретариат отметил, что эксперты СЕФАКТ ООН представили один документ для этой Конференции и работают над тем, чтобы взять обязательства в рамках «призыва к действиям».

70. Представители ЮНЕП выступили с сообщением о событиях и тенденциях в области политики устойчивых государственных закупок и связях с осуществлением задачи 12.7 ЦУР. Они подчеркнули необходимость оказания поддержки менее развитым странам в расширении их производства экологически устойчивых товаров и услуг, так как возможности для таких продуктов и услуг будут расширяться по мере дальнейшего внедрения критериев устойчивости в систему открытых торгов. Поддержка может потребоваться для обеспечения доступа к экомаркировке и приобретению передовых технологий.

## **XI. Программа работы СЕФАКТ ООН на 2017–2018 годы (пункт 10 повестки дня)**

71. Председатель представил на утверждение Программу работы СЕФАКТ ООН на 2017–2018 годы (ECE/TRADE/C/CEFACT/2017/19). Этот документ полностью согласуется с документом «Перспективные направления деятельности СЕФАКТ ООН» (ECE/TRADE/C/CEFACT/2016/20) и был подготовлен Бюро в консультации с координаторами направлений.

72. Председатель подчеркнул, что в целом эта программа работы была подготовлена на основе Перспективных направлений работы и должна помогать государствам-членам и заинтересованным сторонам, которые стремятся решать задачи в области упрощения процедур торговли и электронных деловых операций, в полной мере воспользоваться сводом стандартов СЕФАКТ ООН.

73. Делегации Германии, Нидерландов, Украины и Японии сделали замечания относительно использования итоговых продуктов, воспроизводства и согласования существующих стандартов и сотрудничества с другими организациями и органами по установлению стандартов. Делегация Российской Федерации высказалась в поддержку направлений деятельности СЕФАКТ ООН и подчеркнула важность развития безбумажной международной торговли, которая имеет решающее значение для устойчивого развития. Пленум утвердил предлагаемую программу работы на 2017–2018 годы с незначительными изменениями (**решение 17-26**).

## **ХII. Прочие вопросы (пункт 11 повестки дня)**

74. Делегациям было предложено поднять другие вопросы, еще не затрагивавшиеся в ходе сессии.

75. Делегация Германии просила разъяснить обеспокоенность, озвученную Нидерландами в отношении согласованности БКК ООН с моделью данных ВТамО, и спросила у делегации Нидерландов, планирует ли она подготовить соответствующий проект.

76. Делегация Нидерландов ответила, что на данный момент ее целью являлось лишь проинформировать о наличии соответствующей потребности. Однако, насколько она понимает, в настоящее время согласование достигнуто, и поэтому такой проект не представляется необходимым.

77. Делегация Китая подчеркнула важное значение электронной торговли и предложила реализовать проект по этой теме. Секретариат пояснил, что, хотя он приветствует представление проектов, страны должны быть готовы предоставить необходимые ресурсы для осуществления дополнительных проектов.

78. Председатель представил новую предлагаемую структуру Бюро СЕФАКТ ООН для обсуждения и утверждения на следующем совещании нового Бюро.

## **ХIII. Утверждение решений и проекта доклада о работе двадцать третьей сессии (пункт 12 повестки дня)**

79. Пленарная сессия утвердила принятые решения и доклад о работе двадцать третьей сессии (**решение 17-27**).

---